



11.05. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT
- MUTTERTAG / 4. VELIKONOČNA
NEDELJA – MATERINSKI DAN

Um/ob 10 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Anna und Valentin Lintsche (8/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Hemma und Paula Tischler, Leni Klanschek, sowie Freiwillige / Prostovoljci

LEKTOR / BRALEC: Erich Mitsche

Kollekte / darovanje: Karitas-nabirka za matere v stiski / Caritas-Sammlung für Mütter in Not

Že vnaprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar!
Wir danken Ihnen im Voraus für jede Spende!

[illegible]

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18,30 Uhr,
Uradne ure vsak četrtek od 17,00 do 18,30 ure.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
 Provisor / Župnijski upravitelj, Martin Horvat

9133 Sittersdorf / Žitara vas 1, Tel.: 04237 / 2261
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: sittersdorf@kath-pfarre-kaernten.at

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel. Nr. **04237 2261** oder **0676 8772 8135** auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.

BANKKONTO / BANČNI RAČUN – Pfarre Sittersdorf / Žitara vas:
IBAN AT73 3910 0000 0810 2733



Verlautbarungen Oznanila
Von/od 30.3. do/bis
11.05.2025

Fastenzeit / Postni čas
Osterzeit / Velikonočni čas

Geschätzte Angehörige der Sittersdorfer Pfarre!
Geschätzte Besucher, die Sie die folgenden Zeilen lesen werden!
Spoštovani farani žitrajske fare!
Spoštovani vsi, ki boste brali te vrstice!

**Večna luč gori po namenu:
Ewiges Licht brennt für Anliegen von:**

von/od 30.03. bis/do 05.04.2025 – Hans und Dorli Wernig
von/od 06.04. bis/do 12.04.2025 – Sophie und Erich Mitsche
von/od 13.04. bis/do 19.04.2025 – Družina Wrulich
von/od 20.04. bis/do 26.04.2025 – Familie Maria Lesnigg
von/od 27.04. bis/do 03.05.2025 – Familie Langer
von/od 04.05. bis/do 10.05.2025 – Familie Čekon

Beichtgelegenheit in der Pfarre Sittersdorf / Spovedna priložnost v žitrajši fari

Vor jeder heiligen Messe, von nun an bis Ostern, wird der örtliche Priester, eine halbe Stunde vor der heiligen Messe, im Beichtstuhl sein. Am Freitag, 11. April, besteht ab 9:15 Uhr auch die Möglichkeit zur Beichte. **Außerdem besteht am Freitag, den 11. April, ab 9.15 Uhr die Möglichkeit zur Beichte, der Priester kommt aus einer anderen Pfarre.**

Hl. Josef der Arbeiter / sv. Jožef delavec

II. Athanasius, Bischof von Alexandrien,
Kirchenlehrer (295-373) Sv. Atanazij, škof in
cerkveni učitelj

03.05. Samstag / Sobota

Hl. Philippus und hl. Jakobus, Aposteln / Sv. Filip in Jakob, apostola

**Heilige Messe im Gregorhof in Eisenkappel um 15 Uhr /
Sv. maša v Domu starejših v Železni Kapli, ob 15. uri**

Hl. Florian (+304), Märtyrer, und heilige Märtyrer von Lorch / Sv.
 Florian, mučenec

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe, sv. maša: za / für: Elfriede und Josef Kuster (238/23)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sarah Progart, Sophie Progart, Ella Tanzer, Josua Tanzer und Freiwillige / ter
LEKTORIN / BRALKA: Karoline Schippel

05.05. Montag der 3. Osterwoche / ponedeljek 3. velikonočnega tedna

Hl. Godehard, Bischof von Hildesheim (960-1038)

Skupno hoditi, slediti, srečati znano, odkriti novo in med seboj deliti. Gora svete Heme nad Globasnico, biser zgodnjekrščanske zgodovine, se dotika duše in razveseljuje srce. Čas oddiha in sprostitve v prekrasni okolici **vabi k izvirom na pot duhovnosti – Pavel Zablatnik**

- 29. marca & 12. aprila & 10. in 24. maja;
- 7. in 21. junija & 5. julija 2025

Vedno ob sobotah, od 16. do 17.30 ure

[illegible]

Vorträge / Predavanja

Herzliche Einladung zu den Vorträgen im Pfarrhaus Sittersdorf
und in anderen Pfarren / Predavanje v žitrajšem farovžu, kakor
tudi v drugih farah:

1. Mittwoch, 09.04.2025, um 19.30 Uhr – Vortrag im Pfarrhaus in Sittersdorf: **Validation – Kommunikation mit alten Menschen mit Demenz** – Christina Sadjak
2. Samstag, 26.04.2025, 14 – 17 Uhr – Pfarrhaus Sittersdorf – **Korbflechten** – Workshop mit **Anmeldung:** 0676 - 87723420 / Mattes – mit Eva-Maria Auberger, Helmut Krenn
3. Dienstag, 29.04.2025 um 19.30 Uhr im Pfarrhaus St. Philippen – **Die Kirche und die Kärntner Seele** – Mag. Dr. Johannes Thonhauser.
4. Donnerstag /Četrtek, 03.04.2025, ob/um 19.30 Uhr im Pfarrhaus St. Philippen: **Nova maša v Šentlipšu 1982 / Primizfeier in St. Philippen 1982** – škof/Bischof Jože Marketz.

Martin Horvat, Pfarrrprovisor/Župnijski upravitelj

[illegible]

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg, lädt ein /
Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus
Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail: office@sodalitas.at
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg 1 /Proštijska pot 1, Tel.:
04239/2642:

03.04.2025, 18.30 Uhr

Wer anders denkt, nimmt anders ab!

Der Arzt und Psychotherapeut geht der Frage vieler Betroffenen nach, warum das Erlangen des Wunschwohlfühlgewichtes oft zeitlebens unerreicht bleibt.

Referent: Dr. **Michael Stuller** [mehr/več](#) - www.sodalitas.at

06.04.2025, 15.00 Uhr

Konc/zert - zbora glasbene šole Ljubljana Vič-Rudnik in orkester

Chor der Musikschule Ljubljana Vič-Rudnik mit Orchester

dirigentka in umetniška vodja: mag. **Jelena Susnick**

www.sodalitas.at

07.-10.04.2025

Besinnungstage vor Ostern

Das Kirchenjahr führt durch das Leben Jesu zur Passion und Auferstehung. Menschen, die es mitfühlend erleben, werden hingeführt zur Osterfreude. Damit diese sich aber nicht verflüchtigt zu einer bloßen Urlaubs- oder Frühjahrsfreude, möchten wir die besondere Botschaft von Ostern tiefer erschließen.

Begleiter: P. **Iwan Sokolowsky SJ** www.sodalitas.at

11.-16.08.2025

Mojstrski tečaj petja / Meisterkurs Gesang / Masterclass for singers / mit: Bernarda Fink-Inzko, Mezzosopran & Marcos Fink, Basbariton

Mojstrski tečaj petja ponuja priložnost za intenzivno, enotedensko izobraževanje s svetovno znanima pevcema in odličnima

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Magdalena Kordes-
Riegler, Tereza Micheuz Benjamin Ribeschel, sowie
Freiwillige / Prostovoljci
LEKTOR /BRALEC: Rudi Urban

Spende fürs Priesterseminar – Derzeit bereiten sich fünf
Seminaristen im Priesterseminar Graz auf ihren
priesterlichen Dienst in der Diözese Gurk vor.
Darovanje za bogoslovce, ki študirajo za duhovnike.
Trenutno pet bogoslovcev študira v Gracu, ki želijo postati
duhovniki v Krško-Celovski škofiji.
Že vnaprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar!
Wir danken Ihnen im Voraus für jede Spende!

28.04. Montag der 2. Osterwoche / Ponedeljek 2. velikonočnega tedna

Hl. Petrus Kanisius, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1803-1841) /
Hl. Ludwig Maria Grignon de Montfort, Priester (1673-1716)

29.04. Dienstag / Torek

Hl. Katharina von Siena, Ordensfrau / Sv. Katarina Sienska,
devica (1347-1380)

30.04. Mittwoch / Sreda

Hl. Pius V., Papst / Sv. Pij V., papež (1504-1572)

Maiandacht: Zu Beginn der Hl. Messe beten wir im Monat Mai die Marien-Litanei. Zwanzig Minuten vor der Hl. Messe beten wir gemeinsam den Rosenkranz.

An Dienstagen und **Freitagen** feiern wir Maiandacht mit Rosenkranz und Marien-Litanei jeweils um 19.30 Uhr.

Šmarnice: Pred vsako sv. mašo, v mesecu maju, bomo skupaj zmolili Marijine litanije. Dvajset minut pred sv. mašo bo molitev rožnega venca. **Ob torkih** in **petkih** bodo šmarnice, skupaj z rožnim vencem in Marijinimi litanijami, ob 19.30 uri

Hl. Adalbert, Bischof (956-997) und Hl. Georg, Märtyrer / Sv. Vojteh, škof in Sv. Jurij, mučenec (+ 4. stoletje)

24.04. Donnerstag der Osteroktav / Četrtek v velikonočni osmini
Hl. Fidelis von Sigmaringen, Ordenspriester und Märtyrer (1578-1622) / Sv. Fidelis iz Sigmaringena, duhovnik in mučenec

25.04. Freitag der Osteroktav / Petek v velikonočni osmini
 Hl. MARKUS, Evangelist / SV. MARKO, evangelist

Ob 18. uri Markova procesija od mostu, odcep Polena, do cerkve sv. Andreja (Šentlipš), nato tam sveta maša / Um 18 Uhr Markus Prozession von der Brücke Polena-Abzweigung St. Andrä (St. Philippen), danach dort Heilige Messe.

Ob 18.30 Uhr / Uri Markova procesija od križa v Klančah do cerkve, kjer bo sv. maša po namenu procesije / Um 18.30 Uhr Markusprozession vom Kreuz in Drabunashach nach Glantschach mit anschließender hl. Messe

26.04. Samstag der Osteroktav / Sobota v velikonočni osmini
Marija, Mati dobrega sveta / Maria, Mutter des guten Rates

**Heute Treffen der Firmlinge in St. Primus von 14 bis 20 Uhr.
Um 19 Uhr dort heilige Messe mit den Firmlingen, Eltern und
Paten / Danes srečanje birmancev, od 14. do 20. uri v Št.
Primožu in tam tudi sv. maša, ob 19.uri, z birmanci, starši in
birmskimi botri.**

27.04. 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEIßER SONNTAG /
2. VELIKONOČNA NEDELJA - BELA NEDELJA

Um/ob 10 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Georg Hobel und Hausverstorbene (81/25)

pevskima pedagogoma, s katerima se lahko pripravite na novo študijsko leto, avdicijo, koncert, tekmovanje, sprejemni preizkus ali preprosto študirate program po svojem izboru.

Die Meisterklasse bietet eine hervorragende Möglichkeit zu einer intensiven, einwöchigen Fortbildung mit den beiden weltbekannten Sängern und ausgezeichneten Musikpädagogen, mit deren Hilfe Sie sich auf das neue Studienjahr, auf ein Vorsingen, auf Konzerte, Wettbewerbe, Aufnahmeprüfungen vorbereiten bzw. einfach ein Programm nach eigener Wahl einstudieren können www.sodalitas.at

[illegible]

30.03. 4. FASTENSONNTAG / 4. POSTNA NEDELJA- LAETARE

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za/für: Priester Peter Sticker (000); Hubert Habernik (237/24); Elfriede und Josef Kuster (246/23); Ignac Ilgovc in hišne umrle (84/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Hemma und Paula Tischler,
Leni Klanschek, sowie Freiwillige / Prostovoljci
LEKTORIN / BRALKA: Lisa Kapus

31.03. Montag der 4. Fastenwoche / Ponedeljek 4. postnega tedna - Gvido (Vido) opat (970-1046)

01.04. Dienstag / Torek
Tomaž Tolentinskei, misijonar, mučenec (1260-1321)

02.04. Mittwoch / Sreda
Hl. Franz von Páola, Einsiedler, Ordensgründer (1416-1507) /
Frančišek Paolski, puščavnik, redovni ustanovitelj

03.04. Donnerstag / Četrtek
Rihard, škof (1197-1253)

Treffen der Eltern der Erstkommunionkinder um 19 Uhr in

der Kirche / Srečanje staršev otrok prvoobhajancev v cerkvi, ob 19. uri.

04.04. Freitag / Petek

Hl. Isidor, Bischof von Sevilla, Kirchenlehrer (560-636) / Izidor Seviljski

Um/ob 18.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI

05.04. Samstag / Sobota

Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger (1350-1419)

Heiliges Jahr 2025 in Eberndorf um 18 Uhr / Praznovanje sv. leta 2025 v Dobrli vasi, ob 18. Uri

06.04. 5. FASTENSONNTAG / 5. POSTNA NEDELJA

Sv. Irenej, škof in mučenec (+304)

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za/für: Rochus Čekon (52/25); Ursula und Josef Krainz (92/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Laurenz Lesiak, Katharina Schmacher, David Schmacher, Moritz Drobesh und Freiwillige / ter prostovoljci

LEKTORIN / BRALKA: Karoline Schippel

07.04. Montag der 5. Fastenwoche / Ponedeljek 5. postnega tedna

Fest des Dornengekrönten Hauptes unseres Herrn Jesus Christus / Praznik s trnjem kronane Božje glave

08.04. Dienstag / Torek

09.04. Mittwoch / Sreda

10.04. Donnerstag / Četrtek



20.04. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN- OSTERSONNTAG/ VELIKONOČNA NEDELJA

Um/ob 10.00 Hochamt / slovesna sv. maša za / für: Hubert Habernik (238/24)

LEKTOR / BRALEC: Ferdinand Kampusch

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Minou, Maxime und Mia Marold und Freiwillige / ter prostovoljci

Es singt: Vokalensemble VOCS-it Sittersdorf / Poje Vokalna skupina VOCS-it Žitara vas.

21.04. - OSTERMONTAG / VELIKONOČNI PONEDELJEK

Um/ob 10.00 Hochamt / slovesna sv. maša za/für: za starše Johanna in Johanno Micheuz in sina Mirka, za starše Lovrenca in Amalijo Kert in sinove (56/25); Adolf Eisner (86/25)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Laurenz Lesiak, Katharina Schmacher, David Schmacher, Moritz Drobesh und Freiwillige / ter prostovoljci

LEKTOR / BRALEC: Michael Glinik

Nach dem Evangelium wird uns Herr Ivan Antolič die Ostersymbole erklären, die Frau Rosi Hren auf der Osterkerze präsentiert hat.

Po evangeliju nam bo gospod Ivan Antolič razložil velikonočne simbole, ki jih je gospa Rosi Hren predstavila na velikonočni sveči.

22.04. Dienstag der Osteroktav / Torek v velikonočni osmini
Sv. Hugo, škof v Grenoblu / Hugo von Grenoble (1053-1132)

23.04. Mittwoch der Osteroktav / Sreda v velikonočni osmini



Segnung der Osterspeisen / blagoslov velikonočnih jedil:

14.30 Uhr / uri in der Pfarrkirche / v župnijski cerkvi

15.00 Uhr / uri Goritschach / Goriče

15.30 Uhr / uri Kleinzapfen / Malčape



Um / ob 19.00 Uhr / uri Feier der Osterliturgie und der Auferstehung / Praznovanje velikonočne vigilijske in Jezusovega vstajenja.

Sv. maša za / hl. Messe za / für: Maria und Josef Komposch (194/24)

LEKTOREN: Melitta Pirouc, Romy Zich, Lisa Kapus, Rudi Urban

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Victoria Micheuz – Johanna Stumpf und Thereza Micheuz / ter prostovoljci / Freiwillige

Vor der Ostervigilie können Sie vor der Kirche kleine Osterkerzen und große Osterkerzen kaufen, die danach in der Kirche gesegnet werden.

Es singt der Kirchenchor / Poje cerkveni pevski zbor, Ihre Spende, die Sie jetzt geben werden, wird für die Restaurierung des Altars der Heiligen Helena verwendet / **Vaš dar, ki ga boste sedaj darovali, bo namenjeni za obnovo oltarja svete Helene.**

Že vnaprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar!

Wir danken Ihnen im Voraus für jede Spende!

Po praznovanju Jezusovega vstajenja v cerkvi, se lahko tisti, ki želite, udeležite **VELIKONOČNEGA KRESA**, ki ga pripravlja podeželska mladina ob Ženeškem jezeru, **ob 21. uri**.

Nach der Feier von Jesu Auferstehung in der Kirche, können jene, die das wünschen, **um 21 UHR am Osterfeuer, das die Landjugend Sittersdorf** am Sonnegger See vorbereitet hat, teilnehmen.

Um 10.00 Uhr - Schülermesse / šolarska sv. maša za / für: Josefine Greiner (70/25)

11.04. Freitag / Petek

Hl. Stanislaus Papst und Märtyrer / sv. Stanislav škof in mučenec

CVETNI PETEK – PALM-FREITAG – SPOVEDNI DAN – BEICHTTAG

Um/Ob 10 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za/für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre / für lebende und verstorbene Beterinnen des Lebendigen Rosenkranzes (163/24);

Ab 9.15 Beichtgelegenheit. Bei der heiligen Messe auch Krankensalbung / Od 9.15 priložnost za sv. spoved, pri sv. maši bo tudi priložnost za bolniško maziljenje.

12.04. Samstag / Sobota

Hl. Zeno / sv. Zenon Veronski, škof

HEILIGE WOCHE – KARWOCHE / VELIKI TEDEN



13.04. 6. FASTENSONNTAG / 6. POSTNA NEDELJA - PALMSONNTAG / CVETNA NEDELJA

Um / ob 9.00 Segnung der Palmbuschen IN DER KIRCHE / Blagoslov cvetja in zelenja V CERKVI, ob 9. uri

Nach der Segnung Hochamt / Po blagoslovu slovesna sv. maša / für /za: starše Rozalia in Anton Woschitz, ter sina Antona (83/25); Thomas und Elisabeth Topar (89/25); Herta Waldner (90/25); Valentin und Anni Plešovnik (91/25); **MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Freiwillige / Prostovoljci

LEKTOREN: Romy Zich, Rudi Urban, Melitta Pirouc, Michael Glinik

Es singt der Kirchenchor / Poje cerkveni pevski zbor
Kollekte / darovanje: für Heiliges Land / za Sv. Deželo

Herzliche Einladung zum Besuch des **OSTERBASARS, VOR und NACH dem Gottesdienst, angeboten werden: Palmbuschen und Ostergebäck (Reindlinge, Kleingebäck...).** Den Erlös werden wir für soziale Zwecke in der Pfarre verwenden

Vabimo vas na velikonočni bazar, PRED in PO SV. MAŠI, s sledečo ponudbo: cvetje-presenci, pogača itd. Čisti dobiček bo namenjen za SOCIALNE POTREBE V FARI

Spende für das heilige Land / Nabirka za Sveto deželo
Hvala za vsak vaš dar / Danke für jede Spende!

14.04. Montag der Karwoche / Ponedeljek v velikem tednu

15.04. Dienstag / Torek
Krescenc, mučenec

16.04. Mittwoch / Sreda
Sv. Bernardka Lurška, devica (1844 -1879)
Um / ob 9.00 Uhr / uri Liturgie der Ölweihe (Chrisammesse) im Dom zu Klagenfurt / krizmena maša in posvetitev olja za krst, birmo in bolniško maziljenje v celovski stolnici, ob 9. uri.

Am Gründonnerstag keine Kanzleistunde / Na veliki četrtek ne bo uradne ure



17.04. GRÜNDONNERSTAG / VELIKI ČETRTEK

Um / ob 20.00 Uhr / uri Hl. Messe vom letzten Abendmahl / večerna sv. maša velikega četrтка, za/für: alle verstorbenen Priester, die jemals hier in dieser Kirche eine Hl. Messe gefeiert haben / Za vse pokojne duhovnike, ki so kdajkoli maševali tukaj v tej cerkvi

Anschließend Gebet beim Seitenaltar / večerna sv. maša velikega četrтка, nato molitev skupaj s trpečim Jezusom, ki je molil na Oljski gori.

Um/Ob 20 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za/für: Sigi Lintsche 93/24); Johann Glinik (10/24)

LEKTOR /BRALEC: Erich Mitsche

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Magdalena Kordesch-Riegler, Tereza Micheuz Benjamin Ribeschel, sowie Freiwillige / Prostovoljci

Poje cerkveni pevski zbor / Es singt der Kirchenchor



18.04. KARFREITAG / VELIKI PETEK

Um/ob 19.00 Uhr / uri Feier vom Leiden und Sterben Christi, Kreuzverehrung und hl. Kommunion – Gebet beim Hl. Grab / Opravilo v čast Gospodovemu trpljenju in smrti, češčenje križa in sv. obhajilo – Molitev pri Božjem grobu.

LEKTOREN: Romy Zich, Ferdinand Kampusch, Michael Glinik

19.04. KARSAMSTAG / VELIKA SOBOTA

Um / ob 6.30 Uhr /uri: Segnung des Osterfeuers und Wassers / blagoslov velikonočnega ognja in vode